

SALUTU A LA ZAPPA DI NU VECCHIU ZAPPATURI

Oh, zappa chi ddi pàtrima jèu t'èppi
Pe ddota , senza n'atra redivitài,
dillu puru gridandu se ti seppi
'ntinnàri forti ntra li paricchiàti.

Oh, zappa vecchia, cara zappa mia,
tu mi fusti cumpagna sula e ccara
'ntra li mumentu di malincunìa
Quando penzava o no a carichi cotràra.

Chi tempi! Oh, chidhi tempi beniditti!
Pari ca sugnu mò 'ntra n'anta sana...
Arrètu di la resta cu mi vittu
Quando 'ntinnàvi comu 'na campana ?

Lustrava lu marrùggiu, 'mbernicjàtu
Parìa , quandu sattàva 'ntra li mani...
Pe quantu voti fudhi dispidàtu
Tanti voti vincìa l'atri vedhani!

E tu zappa fidili e appassionata,
parìa ca cantàvi puru tu cu mmia
quandu a la fini di la me' jornàta
stancu tornàva pe la casa mia.

Sempi mi fusti 'nzemi e a mmia vicina,
quandu mangiàva o quandu fatigàva,
la sira tardu o prestu la matina,
cu ssuli forti o quando nevicava...

Cu quanta cura t'annettàva tutta
Quandu finìa la sira di zappari...
'Mbecchiài jèu, cara zappa, e ttu si rrutta:
finimmu tutti ddù di fatigàri...

ma fui cuntentu se nnu tozzu brundu
sudàtu e benidittu mi mangiàva
e mi sentìa lu megghiudi lu mundu
e di la sorti mia non mmi lagnava.

Addiu, zappa, accirchiàtu di la schina,
ma cu l'anima adìrta , ti salutù:
beniditta la manu chi tti mina,
beniditta la terra ogni minùtu !

Francesco Laruffa